



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ  
КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АЛЬ-ФАРАБИ  
ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗҰУ-ДЫҢ ОЛЖАС СҮЛЕЙМЕНОВТИҢ  
ҒЫЛЫМИ-ЗЕРТТЕУ ЛИНГВИСТИКАЛЫҚ ОРТАЛЫҒЫ  
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР  
ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА КАЗНУ ИМЕНИ АЛЬ-ФАРАБИ

80

## МАТЕРИАЛЫ

международной научной конференции

### «ТВОРЧЕСТВО ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА И ВОПРОСЫ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ»

5-6 мая 2016 года



КАЗАК  
УНИВЕРСИТЕТІ  
БАСПАҒЫ

Алматы 2016

Әл-Фараби атындағы ҚҰУ-інің Олжас Сүлейменовтің ғылыми-зерттеу лингвистикалық орталығы  
Научно-исследовательский лингвистический центр Олжаса Сулейменова КазНУ им. аль-Фараби

МАТЕРИАЛЫ  
международной научной конференции,  
«ТВОРЧЕСТВО ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА  
И ВОПРОСЫ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ»  
посвящённой 80-летию выдающегося казахского поэта  
и общественного деятеля Олжаса Омаровича Сулейменова

5-6 мая 2016 г.

*Рекомендовано к изданию Ученым Советом факультета филологии и мировых языков*

**Редакционная коллегия:**

*доктор филологических наук, профессор Әбдиманұлы Ө.  
доктор филологических наук, профессор Джолдасбекова Б.У.  
кандидат филологических наук, доцент Какильбаева Э.Т.(отв.ред.)  
кандидат филологических наук, доцент Какишева Н.Т.*

**«Творчество** Олжаса Сулейменова и вопросы национального самосознания»: материалы международной научной конференции, посвящённой 80-летию казахского поэта и общественного деятеля Олжаса Омаровича Сулейменова. 5-6 мая 2016 г. – Алматы: Қазақ университеті, 2016. – 306 с.

**ISBN 978-601-04-1946-9**

В сборник вошли материалы исследований ученых Казахстана, России, Турции по актуальным проблемам культурных и языковых контактов, поэтики Олжаса Сулейменова в контексте культур, вопросам интерпретации художественного текста и реализации задач обучения русскому языку и литературе в школе и вузе.

Предназначен специалистам в области гуманитарных наук.

строчи, поэт, любым калибром,  
сади слова любой обоймой,  
стих может быть и не верлибром,  
поэзия была б свободной.

Эта поэтическая свобода есть гражданская ответственность художника за свое слово, его стремление к правде, его боль и надежда. На том стоит О. Сулейменов, - считает Е. Сидоров [6, с.331].

Таким образом, на карте своего творчества поэт проложил ещё один интересный маршрут, где как более осведомленный ученый стремился вывести нас, своих читателей, к исчезнувшим горизонтам далекого прошлого, и задав читательской мысли напряженную работу, сам пристально вглядывался в созданную им же, этим прошлым, галерею современных нам живых «окаменелостей» вроде поэта-конформиста Жаппаса, «классика» Амана, лжеученого Ишпакая, его «оппонента» аспиранта Ант-ургана Сумдук-улы и др.

#### **Литература:**

- 1 Мартынов Л. Вместо предисловия // Сулейменов О. Определение берега. Избранное. Стихи и поэмы – Алма-Ата: Жазушы, 1976. – С.3-10.
- 2 Каратаев М. Мировоззрение и мастерство. – Алма-Ата: Жазушы, 1965.
- 3 Сергеев-Ценский С.Н. Трудитесь много и радостно - Москва: Молодая гвардия, 1975.
- 4 Владимиров. На стремнине. Литературно-критические статьи и эссе. - Алма-Ата: Жазушы, 1972.
- 5 Ровенский Н.С. Совпадение. Литературные портреты, статьи, рецензии. - Алма-Ата: Жазушы, 1986.
- 6 Сидоров Е. В поисках истины. Статьи и диалоги о литературе. - Алма-Ата: Жазушы, 1983.
- 7 Сулейменов О. Красная полынь. Киноповесть о Махамбете Утемисове. – Алматы: Издательский дом «Библиотека Олжаса», 2012.

## **«КАКТУС» ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА: ИСТОРИЯ АНАЛИЗА И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ ПОЭМЫ**

**Какишева Н.Т.**  
*КазНУ им. аль-Фараби  
Казахстан, Алматы*

*Аннотация.* В статье речь идет о поэме известного поэта О. Сулейменова "Кактус", ее изданиях разных лет и о мнении критиков об этом произведении. По мнению автора статьи, поэма «Кактус» является модификацией традиционного фольклорного жанра. Суть трансформации в данном случае состоит в том, что присущие поэме жанровые черты айтыса сочетаются в ней с параллельно и самостоятельно развивающейся сюжетной линией любовного соперничества.

*Ключевые слова:* издание, сюжет, мнение критиков, айтыс, любовное соперничество.

Поэма Олжаса Сулейменова "Кактус", первое издание которой увидело свет в 1969 году, неоднократно переиздавалась в составе различных сборников автора. Практически во все редакции «Кактуса» автор вносил изменения разной степени радикальности, так что, рассматривая поэму, мы имеем дело с совокупностью нескольких ее вариантов. Разночтения в этих редакциях порой слишком серьезны для того, чтобы при анализе «Кактуса» можно было их проигнорировать.

В 1973 году О.Сулейменов вносит в нее не очень большие по объему, но весьма важные в концептуальном плане изменения. Дальнейшие после 1973 года изменения, как правило, уже не столь существенны. Таким образом, основное внимание мы должны сосредоточить на рассмотрении двух основных редакций поэмы – 1969 и 1973гг. В издании 1973 года поэма завершается совершенно новой главой – «Боб и Лючия. Американская трагедия». Таковы достаточно серьезные разночтения между текстом поэмы в первой и второй редакции.

Окончательная редакция «Кактуса» сложилась далеко не сразу, работа над поэмой продолжалась долгие годы. Кроме того, как уже отмечалось, наибольшие разночтения имеются между первыми двумя редакциями, все же последующие изменения (кроме возвращения первоначального названия начиная с третьей редакции) являются в меньшей степени значительными изменениями второй редакции.

Основной конфликт «Кактуса» состоит в противостоянии двух героев поэмы – поэтов Амана, от лица которого идет повествование (подзаголовок поэмы – «Размышления классика Амана на тему «Быть и казаться»), и Жаппаса. Последний занимает пост главного редактора литературного журнала, Аман развенчивает его как бездарного халтурщика и плагиатора.

У большинства критиков такой взгляд на конфликт поэмы не вызывал возражений. Однако критик Л. Миль в статье « В поисках «знака явлений» предлагает совершенно иной взгляд на персонажей поэмы, на ее конфликт, его мнение о главном герое «Кактуса» буквально следующее: «Аман, такая нервическая благородная натура («единственная подлая черта в человеке (в таком, как я ) - он не может защитить себя»), оказывается, пошляк и беспардонный хам, идущий по жизни с широко расставленными локтями» <...> « житейская мораль Амана, как и его рассуждения о поэзии, необходимой времени и людям, тоже стоят недорого» [1, 31].

Убежденным противником точки зрения Л. Милиа выступал казахстанский критик и литературовед Мухамеджан Каратаев. В своей статье «Диалектика поэтических дерзаний» он определяет «Кактус» как «энергичнейший диалог между Аманом (настоящим талантливым поэтом) и Жаппасом (бесталанным, но преуспевающим приспособленцем)» [2, 365]. Интересна статья, впрочем, не самим этим выводом, который, по сути, ничего не добавляет к известному из самой поэмы, а полемикой с Л. Милем. М. Каратаев пишет: «Поэта Амана, чья жизнь «ярче, чем алмаз, и дорога своей алмазной хрупкостью», поэта, «кто понимает стыд» и чей «стих, как штык», критик зачислил в число пошляков и хамов. Право же, читателю предоставляется право сделать вывод, что критик Л. Миль задался целью унижить поэта Амана и тем самым всячески обелить жирного приспособленца Жаппаса. Ну что же, еще Герцен заметил, что язык без костей и печатный станок тоже» [2, 367]. Столь противоположные выводы обескураживают: можно подумать, что речь идет о двух совершенно разных текстах.

Н. Ровенский в статье «О поэзии Олжаса Сулейменова» (1971), уделяет поэме «Кактус» большее внимание и предлагает ряд толкований ее образной системы. В частности, говоря о кактусе, считает, что автор «развенчивает этого жителя южноамериканских пустынь, он снимает с него традиционный ореол выносливости и мужественного терпения. На самом деле долговечность его – от «бездуховности», хорошо отлаженного механизма приспособления <...> О. Сулейменов создал сатирический образ поэта Жаппаса, позабывшего, «что значит Долг, все превратившего в рубли – и только», ловкого и безжалостного конформиста, решившего для себя все вопросы на много лет вперед. Это – кактус. Женщина, уверенная в прочности своей семьи на том основании, что муж заплатил за нее большой калым («три тыщи новыми»), – это тоже кактус, дитя духовной пустыни...» [3, 280] – и так далее. Критик, однако, ни разу в статье не упоминает Амана, и создается впечатление, что для него этот образ не кажется спорным.

Л. Аннинский назвал Амана лирическим героем поэмы. Это положение перекликается с тем, что было высказано Дм. Молдавским в статье «Степь, стихи и время», опубликованной еще в 1966 г., то есть до появления «Кактуса»: «В стихах Сулейменова есть герой – это молодой человек, его сверстник, он повышенно чувствителен к справедливости и несправедливости. Он знает, что справедливость должна восторжествовать. Малейшее промедление – в этом он сходится со многими другими поэтами – нетерпимо. Любое отступление от этических норм кажется ему, чуть ли не катастрофой» [4, 179]. Сказанное Дм. Молдавским действительно напоминает декларации Амана, но, на наш взгляд, одного этого еще совершенно недостаточно, чтобы назвать его лирическим героем.

Л. Миль, доказывая свою точку зрения, приводит достаточно аргументов в пользу того, что Аман никак не может считаться однозначно положительным героем. Так, «... в своих теоретических опытах Аман преимущественно шутит», причем «за каждой его шуткой явственно проглядывает желание шутить, а это уже сильно обесценивает юмор» [1, 30]. Что же касается собственно стихов Амана, то Л. Миль, цитируя их, замечает: «...здесь смущает не столько набор газетных штампов, сколько повод для декларации» [1, 30]. (Аман, напомним, пишет стихи о строителях, известных лишь тем, что они спьяну помочились на угол дачи Жаппаса). Далее критик приводит стихи Амана, посвященные его возлюбленной, и характеризует их следующим образом: «...примечательны слова, которые он бросает ей пусть даже в запальчивости, – да нет, в какой запальчивости! – это скорее и сытая ругань» [1, 31].

В сущности, все критики прямо соотносят Амана с автором. Разница между критиками состоит в том, что Л. Миль, в отличие от других, не видит в Амане положительного героя и ставит это в вину автору. Мы также совершенно не согласны с этим выводом, хотя посылки Л. Милиа, которые привели его к такому мнению, кажутся нам справедливыми.

Полагается, что столь резкие отзывы с обеих сторон отчасти продиктованы внелитературными причинами. М. Каратаев – давний и искренний поклонник поэзии Олжаса Сулейменова, автор доброго десятка статей о его творчестве. Что же касается статьи Л. Милиа, то ее тон, при всей его корректности, трудно назвать доброжелательным по отношению к Олжасу Сулейменову.

Мы не согласны в первую очередь с тем, что Аман «недостаточно карикатурен». Напротив, на наш взгляд, Аман карикатурен более чем достаточно, карикатурен в гораздо большей степени, чем это заметил Л. Миль. И это естественным образом опровергает вывод о «блаженном неведении» Олжаса Сулейменова относительно своего героя. Если, следуя логике Л. Милиа, уличать Амана в

разнообразных неприглядных высказываниях и вольных или невольных признаниях, то к обвинениям в его адрес можно добавить еще очень многое.

Поэма имеет подзаголовок – «Упражнения классика Амана на философскую тему: «быть и казаться». В «Шумер-наме» Олжас Сулейменов вспоминает случай из своей молодости, когда один из посетителей газетной редакции, дилетант-стихотворец, принял его за сотрудника газеты: «Классиком я себя уже тогда не полагал, и потому вступил в разговор, причем смущались мы с ним наперегонки» [5, 191]. Речь идет о самом раннем периоде творчества поэта, тогда еще студента-геолога. Будем иметь в виду, что «Шумер-наме» написана от лица самого Олжаса Сулейменова. Итак, еще не будучи профессиональным литератором, «классиком» Олжас Сулейменов «себя уже тогда не полагал», очевидно, считая это не самым серьезным и почтенным занятием. Аман, однако, безапелляционно назван «классиком». Если это ирония, то ее объект – именно Аман, а вовсе не Жаппас.

В самых же первых словах поэмы Аман с очевидной гордостью рассказывает о своем знатном социальном происхождении («Я по паспорту Аман-хан. Хан – это титул...») и противопоставляет себя «безродному Жаппасу». Аман еще ни слова не сказал о том, что он – талантливый поэт, а Жаппас – бездарный приспособленец. Речь об этом пойдет ниже, но с первых же строк Аман декларирует свое сословное превосходство, и сразу же после указания на безродность Жаппаса следует фраза Амана: «Пусть всегда чувствует дистанцию между нами» [6, 30]. Своеобразна и портретная характеристика врагов. Со слов Амана нам известно, что Жаппас очень толст, а сам Аман «неправдоподобно стройный». Обратим здесь внимание на это определение: «неправдоподобно стройный». Но в контексте поэмы и Жаппас толст вполне неправдоподобно. Олжас Сулейменов использует средства кинематографии:

«Я увидел покадрово:

Крупный план: его жирное лицо.

Отъезд до среднего: брюхо.

Общий: все еще – БРЮХО.

С противного холма с копьём наперевес идет на сближение Брюхо» [6, 39]. И далее: «Где он наел такое брюхо? В хлебном магазине его пропускают без очереди, как беременного. Читатели, заметив Жаппаса, говорят задумчиво: «В нем что-то есть...» [6, 43].

Таким образом, Аман не только настойчиво повторяет слова о жирности Жаппаса, но и развивает аналогию «брюхо – брюхатый, беременный». Гротеск совершенно очевидный, совершенно, опять же, неправдоподобный, ибо, конечно же, никто никогда не принимает мужчину-толстяка за беременного, и не пропускает его без очереди. Этот гротеск есть острота рассерженного Амана скорее площадная насмешка, что плохо вяжется с образом остроумного поэта-интеллектуала, каким пытается предстать перед нами Аман. Здесь не случайная реплика, так как тема «толщина – брюхо – беременность» косвенно развивается и дальше, актуализируясь репликой Амана в споре: «– Так было или не было, рожай, Жаппас! – я уже откровенно издевался» [6, 42]. Это совершенно точное определение: очевидно, что Аман не спорит со своим оппонентом Жаппасом, не обличает его, а именно издевается над ним.

Б. Канатбаев утверждает, что «элементы жырау и толгау, характерный для многих акынов так называемый «степной рефрен», мгновенная импровизация не в угоду поэтической версификации, а рожденная самой поэтической мыслью, которая всегда живет в Сулейменовском Слове, что «бродит в степи», – все это, и многое, многое другое, всегда определяло поэтический дух Олжаса Сулейменова как сугубо национальное творчество, вышедшее из многовековой традиции, именуемой «поэзией степей». Однако все это было бы именно версификационным калькированием степного фольклора, если бы не личность самого поэта, его эрудиция, его естественное мастерство и умение воплощать в свою оригинальную форму неординарную поэтическую мысль, свой «миг сознания» [7, 18].

«Кактус» не является айтысом в его неизменном традиционном виде, речь здесь идет лишь об использовании отдельных элементов жанра в ходе его развития. Точно так же происходит и в поэме «Земля, поклонись человеку», которая, по мнению исследователей, является не простым копированием, а развитием традиций казахской народной поэзии. Между тем тот факт, что эти произведения написаны О. Сулейменовым в 1960-е годы, сам по себе вовсе не говорит, что традиция развивается тем самым автоматически. Есть принципиальная разница между достаточно патетичной поэмой «Земля, поклонись человеку» и насквозь ироничным «Кактусом». Ирония эта, вероятнее всего, и помешала критикам увидеть в поэме ее серьезную фольклорную составляющую. Образ современного поэта-интеллектуала Амана, чье мышление парадоксально и иронично, чьи высказывания иногда позволяют отождествлять его с лирическим героем О. Сулейменова, как

поступили писавшие о «Кактусе», никак не вяжется с его же бранью и грубыми насмешками над противником.

В поэме «Кактус» параллельно развиваются две, хотя и взаимосвязанные, но совершенно самостоятельные темы – состязание (айтыс) двух поэтов и их же любовное соперничество. Первая из них облечена в традиционную форму, характерную для соответствующего фольклорного жанра. Вторая раскрывается исподволь, так как повествующий о ней персонаж поэмы, Аман, по тем или иным причинам не хочет распространяться на эту тему. Тем не менее, она постоянно присутствует в поэме, определяет практически все слова и поступки Амана. Она объясняет и его крайнюю нетерпимость к своему сопернику, несмотря на то, что Аман пытается представить дело так, что его неприязнь к Жаппасу является идейным конфликтом между талантливым поэтом и бездарным редактором.

Кульминацией поэмы является глава «Поединок», в которой каждая из развивающихся тем обретает соответствующую ей форму. Литературный конфликт получает форму айтыса, а любовный – куртуазного поединка. Однако обе формы здесь сливаются в едином действе. Заметим, что это единое действо является воображаемым: Аман мыслит его использованием изобразительных средств кино, а именно крупного, среднего и общего планов. Виртуальность такого действа легко позволяет рассказчику смешивать в нем черты, характерные как для состязания певцов, так и для поединка воинов.

Важной особенностью «Кактуса» является то, что, несмотря на свою важность для оценки концептуального уровня поэмы, тематика любовного соперничества здесь раскрывается путем очень немногочисленных высказываний персонажа, оставаясь почти на уровне подтекста. Не слишком внимательным читателем эта тема вообще может не приниматься в расчет. Поэма совершенно непротиворечиво может быть прочтена и как история чисто литературного конфликта. Именно так она и прочитывалась во всех известных нам случаях.

Итак, поэма «Кактус» является модификацией традиционного фольклорного жанра. Суть модифицирования в данном случае состоит в том, что присущие поэме жанровые черты айтыса сочетаются в ней с параллельно и самостоятельно развивающейся сюжетной линией любовного соперничества. Однако благодаря параболическому способу толкования сюжета повествователем (в данном случае – лирическим персонажем) на протяжении всего произведения оба плана остаются равноправными и изоморфными.

#### **Литература:**

1. Миль Л. В поисках «знака явлений» // Вопросы литературы. – 1970. – № 9. – С. 23-41.
2. Каратаев М. Диалектика поэтических дерзаний. – Алма-Ата: Жазушы, 1976. – 468 с.
3. Ровенский Н. Олжас Сулейменов // Простор. – 1978 – № 7. – С. 7-12.
4. Молдавский Д. Степь, стихи и время // Звезда. – 1966. – № 3. – С. 15-22.
5. Сулейменов О. Повторяя в полдень: Стихи разных лет. – Алма-Ата: Жазушы, 1973 – 288 с.
6. Сулейменов О. Определение берега. Избранные стихи и поэмы. – Алма-Ата: Жазушы, 1976. – 456 с.
7. Канапьянов Б. Быть далеко услышанным... // Простор. – 2006. – № 5. – С. 18-19.

## **ОЛЖАС СҮЛЕЙМЕНОВ ПОЭЗИЯСЫНДАҒЫ БАЛЛАДАЛАР**

**Рамазанова Ж.С.  
Ақылбайқызы А.  
Е.А.Бөкетов ат.ҚарМУ  
Қазақстан, Қарағанды**

*Аннотация.* Статья посвящена жанру баллады. Один из общественных деятелей, поэт и историк Олжас Сулейменов не раз обращался к этому сложному жанру. Авторами статьи проанализированы баллады О.Сулейменова в переводах казахского поэта К.Мырзалиева.

*Ключевые слова:* баллада, мифология, жанр, монолог.

Қазақ әдебиетінде ХІХ ғасырда белгілі бір нышандары бой көрсетіп, сонымен қатар қазақ өлеңінің тарихында өзіндік балладаға ұқсас, соған үндесетін сипаттары байқалып қазіргі кезде қазақ әдебиетінің де бір айтулы жанры болып қалыптасқан балладаның пайда болуы, қалыптасуы негізінен батыс елдері әдебиетінен бастау алады. Энциклопедиялық анықтамаларда «Лириканың бір түрі, шағын сюжетті өлең» [1, 64-б.] деген түсіндірме берілген. Баллада сөзінің өзі латын, француз, неміс, итальян тілдерінде «би билеу», «би әні», «би әуені» деген мағынаны білдіретіндіктен, батыс елдеріндегі өнер мен әдебиет саласында әуелгіде түрлі поэтикалық, музыкалық жанрдың атауына айналып кеткен. Орта ғасырларда пайда болған бұл жанрдың алғашқы кезеңдегі белгісі аңыз-әңгімелерге, тарихи шындық оқиғаларға, қиял-ғажайып оқиғаларға, ерлік пен қаһармандық

|                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ворона в турецкой и русской культурах .....                                                           | 90 |
| <b>Шетиева А.Т.</b>                                                                                   |    |
| Влияние казахской культуры на употребление императивных высказываний в русском языке Казахстана ..... | 94 |
| <b>Жексембаева Л.Б.</b>                                                                               |    |
| Влияние «Аз и Я» О.О. Сулейменова на формирование профессиональных интересов личности .....           | 96 |
| <b>Калиаскарова А.Т.</b>                                                                              |    |
| Творчество во имя жизни .....                                                                         | 99 |

## Секция II ПОЭТИКА ОЛЖАСА СУЛЕЙМЕНОВА: ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЙ АСПЕКТ

|                                                                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Бузаубагарова К.С.</b>                                                                                        |     |
| Семантическая функция стихотворного метра .....                                                                  | 101 |
| <b>Салханова Ж.Х.</b>                                                                                            |     |
| Анализ жанровых фольклорных элементов в творчестве Олжаса Сулейменова .....                                      | 104 |
| <b>Жаксылыков А.Ж.</b>                                                                                           |     |
| Ирония и парадокс в дискурсе О. Сулейменова .....                                                                | 107 |
| <b>Кривошапова Т.В.</b>                                                                                          |     |
| «Аз и Я» О. Сулейменова в контексте изучения «Слова о полку Игореве» в вузе .....                                | 109 |
| <b>Туманова А.Б.</b>                                                                                             |     |
| Категория пространства как особый компонент концептосферы О.Сулейменова .....                                    | 113 |
| <b>Жапақов С.И., Ускенбаева Л.Қ.</b>                                                                             |     |
| Олжас Сүлейменов шығармаларындағы бейнелі сөздердің лингвомәдени негіздері .....                                 | 118 |
| <b>Бисенкулов М.К.</b>                                                                                           |     |
| Приемы включения казахских мотивов в стихотворения О. Сулейменова .....                                          | 121 |
| <b>Ли Э.В.</b>                                                                                                   |     |
| Дыхание прошлого в книге О. Сулейменова «Код слова» .....                                                        | 124 |
| <b>Мейрамғалиева Р.М.</b>                                                                                        |     |
| Новое осмысление поэзии О. Сулейменова .....                                                                     | 126 |
| <b>Какишева Н.Т.</b>                                                                                             |     |
| «Кактус» О. Сулейменова: история анализа и интерпретаций поэмы .....                                             | 129 |
| <b>Рамазанова Ж.С., Ақылбайқызы А.</b>                                                                           |     |
| Олжас Сүлейменов поэзиясындағы балладалар .....                                                                  | 132 |
| <b>Байшукурова Г.Ж.</b>                                                                                          |     |
| Лингвокультурологические и психолингвистические особенности лингвокультурем в произведениях О. Сулейменова ..... | 135 |
| <b>Умарова Г.С., Утарова Н.Т.</b>                                                                                |     |
| Женская ментальность в поэзии О.Сулейменова .....                                                                | 138 |
| <b>Найманбаева Н.Е.</b>                                                                                          |     |
| Тюркизмы в русском языке (на примере анализа произведения О.Сулейменова «Аз и Я») .....                          | 142 |
| <b>Ибраева Д.С.</b>                                                                                              |     |
| Мир природы в лирике О.О. Сулейменова .....                                                                      | 145 |
| <b>Григорьева И.В.</b>                                                                                           |     |
| Перспективы использования концептуального анализа в художественном дискурсе О.Сулейменова .....                  | 149 |

## III ПРИЕМЫ И ПРИНЦИПЫ АНАЛИЗА И ИНТЕРПРЕТАЦИИ ТЕКСТА

|                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Екшембеева Л.В.</b>                                                                                                   |     |
| Понимание и интерпретация имплицитных смыслов учебного текста .....                                                      | 153 |
| <b>Джолдасбекова Б.У.</b>                                                                                                |     |
| Компаративный анализ на занятиях по зарубежной литературе: «Посторонний» А. Камю и «Дом Бернарды Альбы» Ф.Г. Лорки ..... | 156 |
| <b>Сабитова З.К.</b>                                                                                                     |     |
| Произведения Олжаса Сулейменова на уроках русского языка .....                                                           | 159 |
| <b>Лих И.В., Янко М.Л.</b>                                                                                               |     |
| Стихотворения О. Сулейменова на уроках русской литературы в 7 классе .....                                               | 163 |
| <b>Абаева Ж.С.</b>                                                                                                       |     |
| Изучение публицистического стиля на основе произведений О. Сулейменова на занятиях по русскому языку .....               | 168 |
| <b>Итжанова Н.</b>                                                                                                       |     |
| Изучение темы «Мир человека» посредством лирики О. Сулейменова .....                                                     | 170 |